

IT

Montare la nuova centralina idraulica sul telaio del dissuasore. Rimuovere il tappo in plastica. Rabboccare l'olio ed eseguire lo spurgo. Avvitare manualmente il tappo di sfiato con guarnizione (vedere immagine) quando il cilindro è completamente alzato. Abbassare il cilindro e serrare il tappo di sfiato con una coppia di 20 Nm.

EN

Fit the new hydraulic unit on the bollard frame. Remove the plastic cap. Top up oil and bleed. Manually screw the breather plug with gasket (see image) when the cylinder is fully raised. Lower the cylinder and tighten the breather plug with a torque of 20 Nm.

FR

Montez le nouveau groupe hydraulique sur le cadre de la borne. Retirez le bouchon en plastique. Rajoutez de l'huile et purger. Vissez manuellement le bouchon de purge avec joint (voir image) lorsque le cylindre est complètement relevé. Abaissez le cylindre et serrez le bouchon de purge avec un couple de 20 Nm.

DE

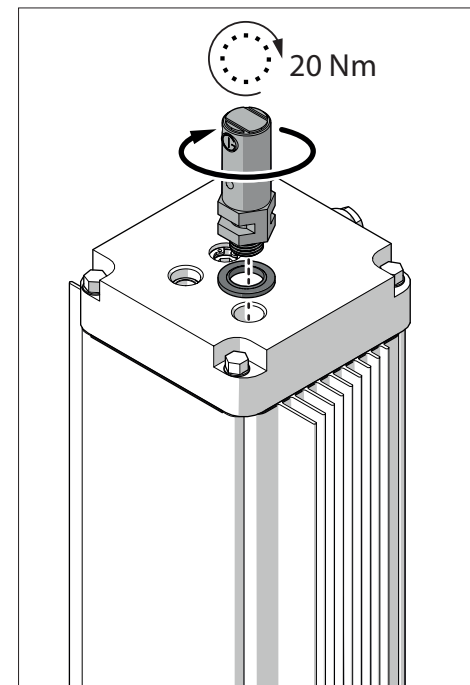
Setzen Sie das neue Hydraulikaggregat auf den Pollerrahmen. Entfernen Sie die Plastikkappe. Öl nachfüllen und bluten. Den Entlüftungsstopfen mit Dichtung (siehe Bild) manuell einschrauben, wenn der Zylinder vollständig angehoben ist. Den Zylinder absenken und die Entlüftungsstopfen mit einem Drehmoment von 20 Nm festziehen.

ES

Monte la nueva unidad hidráulica en el bastidor del bolardo. Retire la tapa de plástico. Rellenar aceite y sangrar. Enrosque manualmente el tapón de ventilación con junta (ver imagen) cuando el cilindro esté completamente levantado. Bajar el cilindro y apretar el tapón de ventilación con un par de 20 Nm.

NL

Monteer de nieuwe hydraulische eenheid op het bolderframe. Verwijder de plastic dop. Olie bijvullen en ontluichten. Draai de ontluichtingsplug met pakking (zie afbeelding) met de hand vast wanneer de cilinder volledig omhoog is gebracht. Laat de cilinder zakken en draai de ontluichtingsplug vast met een aanhaal-moment van 20 Nm.



IT

Montare la nuova centralina idraulica sul telaio del dissuasore. Rimuovere il tappo in plastica. Rabboccare l'olio ed eseguire lo spurgo. Avvitare il tappo di sfiato con guarnizione (vedere immagine) con una coppia di 20 Nm quando il cilindro è completamente alzato.

EN

Fit the new hydraulic unit on the bollard frame. Remove the plastic cap. Top up oil and bleed. Screw the breather plug with gasket (see image) with a torque of 20 Nm when the cylinder is fully raised.

FR

Montez le nouveau groupe hydraulique sur le cadre de la borne. Retirez le bouchon en plastique. Rajoutez de l'huile et purger. Visser le bouchon de purge avec joint (voir image) avec un couple de 20 Nm lorsque le cylindre est complètement relevé.

DE

Setzen Sie das neue Hydraulikaggregat auf den Pollerrahmen. Entfernen Sie die Plastikkappe. Öl nachfüllen und bluten. Schrauben Sie den Entlüftungsstopfen mit Dichtung (siehe Bild) mit einem Drehmoment von 20 Nm fest, wenn der Zylinder vollständig angehoben ist.

ES

Monte la nueva unidad hidráulica en el bastidor del bolardo. Retire la tapa de plástico. Rellenar aceite y sangrar. Atornille el tapón de ventilación con junta (ver imagen) con un par de 20 Nm cuando el cilindro esté completamente levantado.

NL

Monteer de nieuwe hydraulische eenheid op het bolderframe. Verwijder de plastic dop. Olie bijvullen en ontluichten. Draai de ontluichtingsplug met pakking (zie afbeelding) vast met een aanhaalmoment van 20 Nm als de cilinder helemaal omhoog staat.

